

ФОНД № 22

Іван Дубовик

1928-2006?

Впорядкувала

Галина Миронюк (США)

Мюнхен 2018

Зміст опису фонду

Передмова.....	3
Історична довідка про фондутворювача.....	3
Відомості про історію фонду.....	3
Опис фонду.....	3-4
1. Біографічні матеріали. 1944-1997 рр., 3 док. 3 арк.	5
1.1 Особисті біографічні документи. 1976-1986 рр. 1 док. 1 арк.	5
1.2 Особисті автобіографічні документи. Б.д. 1 док. 1 арк.	5
1.3 Інші матеріали до біографії. 1944, 1949-1997	5-6
2. Листування. 1968, 1998-2000 рр., 124 док. 171 арк.	6
2.1 Адресати. 1968, 1998-1999 рр., 11 док. 13 арк.	6-7
2.2 Кореспонденти. Б.д., 1991, 1992 рр., 22 док. 31 арк.	7-8
3. Фотографії. Б.д., 1950, 1952, 1986, 1996 рр.	8
3.1 Альбом. Б.д., 93 док. 93 арк. (20 ст).....	8
3.2 Індивідуальні фотографії.....	8-9

Передмова.

Івана Дубовика скромний архів знаходиться в Мюнхені в Українському Вільному Університеті (УВУ).

Історична довідка про фондоутворювача.

Іван Дубовик народився 24-го лютого 1923 році в селі Плиски, Бахматський район, Чернігівської області. Дата смерті невідома (2006?). Від 1931-1941 був в десятирічній середній школі в Плисках. В 1943 був взятий мусово до Німеччини на роботу. Від 1943-1946 працював на сільсько господарстві. Від 1946-1950 року був записаний як студент УТГІ-Ветеринарного Факультету, і матрикульований 11.11.1946 року та свої студії закінчив дипломом ветеринарного лікаря 25.11.1950 року в Мюнхені. В 1950 році мав можливість виїхати до Америки, але не вдалося через хворобу легень. Від 1951-1954 року через IPO брав участь у німецькій фірмі. Далі продовжував свої студії на медицину в Мюнхенському Університеті (1954-1955). В 1956 винайшли туберкульоз в легенях. Студії тимчасово були припинені. З 1958 року Дубовик знову записався як студент Мюнхенського Університету і продовжив свої студії до 1965 року. Деякий час, як студент медицини, інтернував в шпиталі. Очевидно Дубовик брав якусь участь в українському громадському житті в Мюнхені, включно з УВУ. Помагав газеті *Українських Вістей* (Новий Ульм) здобути як найбільше передплатників та робив збірки на Пресовий фонд. На основі листів знаємо що він мав контакти із членами ОУРДП та ДОБРУС-у в Америці. В останні час приписали йому главкому. Далі відомостей не має.

Відомості про історію фонду.

Докладні дані про історію фонду немає. Впорядкувала цей фонд, в вересні 2018 р., Галина Миронюк (США), бібліотекар/архівар, бувший заступник куратора Дослідного Центру Історії Імміграції у Міннесотському Університеті.

Опис фонду.

Фонд Добувика складається з біографічних матеріалів, листування та збірки фотографій. В біографічних матеріалів знаходимо скромний власноручний родинний список народження і смерті. Далі є різні посвідчення зв'язані із IPO, право на роботу, диплом як ветеринарний лікар з додатком приписаних курсів в УТГІ. В інших матеріалах до біографії є власноручно написаний Curriculum Vitae в німецькій мові. Листування поширене. Тут знаходимо листи де Дубовик займається справою подбання пам'ятника на гріб сл. п. Анатолія Рябишенка та спадщиною Михайла Бориса. На жаль лише є декілька листів з Санкт Петербургу від брата Михайла та сестри Вери. Знаходиться лише один лист від Івана Багряного. Далі є цікаві листи з знайомими які переселились в Америку. В цих листах часто описують про їх і українське життя в Америці. Як наприклад листи від М. Громицького (Сан Франсиско), К.К. Дурбаком (Атлантик Ситі, Н.Дж.), Романа Коваля (Пітсберг, Па.), Миколи Степаненка (Сомерсет, Н.Дж.). Далі є листи від редактора газети *Український Вісник*, Андрія Глініна (Глініна). Останнє є листування німецьких державних установ як наприклад Медичне Страхування Компанією Siemens, Служба для Забезпечення і Сімейної Допомоги, та пенсійної робітничої виплати та листи з Нью-Йорку та Детройту (прізвища осіб не чітке). Листи з Детройту також цікаві де подеться огляд

про життя українців не лише в Детройті але і сусідніх штатах. Далі є альбом з фотографіями з табору в Німеччині, портрети з Дубового, і незнаних осіб.

Фонд: Іван Дубовик, 1923-2006?

1. Біографічні матеріали: 1944-1962 рр., 48 док. 115 арк.

1.1 Особисті біографічні документи: Оригінал, машинопис, рукопис. 1976-1986 рр., 1 док. 1 арк.

1. Подорожний документ. Bundesrepublik Deutschland. Reiseausweis. Travel Document. 1976-1986 рр. Оригінал. 1 док. 1 арк. В німецькій і англійській мовах.

1.2 Особисті автобіографічні документи. Рукопис. Б.д., 1 док. 1 арк.

1. Власноручний родинний список народження і смерті. Б.д. Рукопис. 1 док. 1 арк.

1.3 Інші матеріали до біографії. Рукопис, машинопис. 1944, 1949-2000 рр. 46 док. 113 арк.

1. Invalidenversicherung. Машинопис, 1944 . 1 док. 1 арк. В німецькій мові.
2. Certificate-Легітимація-Ausweiskarte. Ukrainian Technical Husbandry Institute-Український Технічно-Господарський Інститут-Ukrainisches Technisch-Wirtschaftliches Institut. No.1256. Студентський сертифікат. 1949. Оригінал. 1 док. 1 арк. В англійській, німецькій мовах.
3. Certificate of IRO eligibility – not camp care – keine lagerbetreuung. Сертифікат на можливість в IPO. Машинопис. 1949. 1 док. 1 арк. В англійській, німецькій мовах.
4. Certificate. Dubowik's registration for emigration as a laborer. Сертифікат Дубового на право емігрувати як робочого. 1949. Машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк. В англійській мові.
5. Диплом як ветеринарний лікар і в перекладі з української мови на німецьку приписані курси в УТГІ додані до дипломи. 1950. Машинопис, Копії. 4 док. 30 арк. В німецькій мові.
6. Формальне повідомлення Дубовику від Світової Церковної Служби та Американського Центру Переселення до Америки в Мюнхені про ашурансу на роботу в Америці. 1950. Машинопис. 1 док 1+1 арк. В англійській мові.
7. Assurance for Resettlement of Displaced Persons in the USA – Anna Melnyk. Ашуранс апликація для Дубовика виповнена Анною Мельник для переселення його до Америки. 1950. Машинопис, рукопис. 1 до. 1+1 арк. В англійській мові.
8. Universitas Technica Ucrainensis in Ratisbona. Diplom...Dubowyk ...Medici Veterinarii, December 30, 1950. Машинопис, 1 копія. 2 док. 2 арк. В латинській мові.
9. Посвідки участі в курсах в Мюнхенському Університеті. Машинопис. 1951-1963. 12 док. 12 арк. В німецькій мові.
10. Формальний лист від відділу IPO, до Дубовика, в справі підвищення платні за його добру роботу. Notification of Personnel Action. 1951. Машинопис. 1 док. 1 арк. В англійській та німецькій мовах.
11. Катка присутності для американської орієнтації. U.S.A. Orientation Attendance Record. 1951. Машинопис. 1 док. 1 арк. В англійській і німецькій мовах.
12. Гардійська книжка (Замість військового квитка), ч.0027. Українська Національна Гвардія. 1951. Друк. 1 док. 1 арк. В українській мові.
13. Формальні листи повідомлення від Комунікаційного Відділу в справі звільнення Дубовика із праці з причини зупинки роботи IPO. 1952. Машинопис. Копії. 3 док. 3 арк. В англійській та німецькій мовах.

14. Анкет з виповненням на нову роботу з підвищенням платні. Reassignment and Pay Adjustment. Employee Officer US Zone HQs. 1952. Машинопис. 1 док 1 арк. В англійській мові.
15. Bestätigung. Підтвердження статусу Дубовика: не жонатий, забраний німцями на роботу (1943), був студентом (УТГІ), і.т.д. 1952. Машинопис. Копії. 2 док. 2 арк. В німецькій мові.
16. Книжечка. Членський квиток, ч.107. Легіон Симона Петлюри. Українське Антикомуністичне Об'єднання Колишніх Військовиків Советської Армії. 1954. Машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк. В українській, англійській, німецькій і французькій мовах.
17. Карточка ч.0008. Клуб «Крапка над і» Мюнхен. 1954. Машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.
18. Студійна книжка (зошит). Studienbuch. Запис участі на ветеренарських і медичних курсів в Німецькому Університеті. 1954. Машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк. 32 [36] ст. В німецькій мові.
19. Curriculum Vitae. 1958-1959. Рукопис. 2 док. 4 арк. (2 оригінали і 2 копії). В німецькій мові.
20. Посвідка що Дубовик, як студент медицини, сумлінно доглядав хворих в шпиталі. München. 1959. 1 док1 арк. Машинопис. В німецькій мові.
21. Studien-Ausweis. Medizinische Fakultät der Ludwig-Maximilians-Universität München. Дубовика студентська пропусна картка. Медичний Факультет Людвіг-Максимиліяна Університет. 1962. Машинопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.
22. Forschungsinstitut. Ausweis Nr.118. Дослідчий Інститут. Картка посвідчення праці як бібліограф. 1963. Машинопис, рукопис.1 док. 1 арк. В німецькій мові.
23. Транспортна картка. Stadtwerke München Verkehrsbetriebe Wochenkarte-Monatskarte. 1972. Машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.
24. Посвідчення що Дубовик був записаний як студент УТГІ-Ветеренарного Факультету, і матрикульований 11.11.1946 року та свої студії закінчив дипломом ветеринарного лікаря 25.11.1950. 1983. Машинопис. 1 док. 2 арк. (1 копія). В українській мові.
25. Пропусна картка для сеньорів. Senioren-Pass B. 1991. Машинопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.
26. Пропусна карта для глаукоми. Glaukom-Paß. 1996-1997. Машинопис, рукопис. 1 док. 2 арк. В німецькій мові.
27. Коротка історія УТГІ. Б.д. Машинрпис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.

2. Листування. Б.д., 1950-2006, 150 док. 275 арк.

2.1 Адресати. 1955, 1980, 1991 рр., Машинопис, рукопис, 4 док. 4 арк.

1. Лист Дубовика до голови філії ДОБРУС-у в Пітсбургу в справі отримання грошової допомоги Дубовику для вивчання в Університеті в Мюнхені. 1955. Рукопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.
2. Лист Дубовика до земляка в Пітсбургу в справі отримання грошової допомоги Дубовику для вивчання в Університеті в Мюнхені. 1955. Рукопис (копія).1 док. 1 арк. В українській мові.

3. Лист і поквитовання до Андрія Михайловича (Широкостепа)¹ і Володимира Павловича в справі кошти і напису, в українській та німецькій мовах, на надгробному пам'ятнику бл.п. Анатолію Рябишенка. 1980. Рукопис-машинопис (копія). 1 док. 1 арк. В українській і німецькій мовах.
4. Лист і поквитовання до хвальної Адміністрації ж. *Нові Дні* в справі отримання грошей передплати М. Бориса. Мюнхен. 1991. Рукопис-машинопис (копія). 1 док. 1 арк. В українській і німецькій мовах.
5. Листування Дубовика з адвокатом Thomas Röthig в справі спадщини Михайла Бориса. Мюнхен. Машинопис.

2.2 Кориспонтенти. Б.д., 1950-2006, 146 док. 271 арк.

1. Маруся і Антон (родичі?). Рукопис. Б.д. 1 док. 1 арк. В українській мові.
2. Тищенко, Вера Антонівна (сестра Дубовика). Волгоградська Область. 1998, 2002. Рукопис. 2 док. 2 арк. +4 конверти. В російській мові.
3. Дубовик, Михайло (брат). Санкт Петербург. 1997, 2000-2006. Рукопис. 3 док. + 4 картки, 3 арк. + 4 картки + 5 конвертів. В російській мові.
4. Багрянний, Іван. 1962. Рукопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.
5. Бринза, Іван. Австралія. 1965. 1 док. 2 арк. В українській мові.
6. Громницький, М. Сан Франсиско (San Francisco). 1957-1962. Рукопис. 12 док. 17 арк. В українській мові.
7. Глінін, Андрій. Новий Ульм. 1961-1965. Машинопис. 4 док. 4 арк. В українській мові.
8. Гурцен, Тіна (Görzen, Tina). Мюнхен. Рукопис. 2002. 1 док. 1 арк. 1 конверт. В німецькій мові.
9. Даценко, Іван. Боус (Bous), Мюнхен. 1955, 1961. Машинопис. 2 док. 2 арк. В німецькій і українській мовах.
10. Дубалка, К.К. Атлантик Ситі (Atlantic City). 1960. Рукопис. 3 док. 3 арк. В українській мові.
11. Коваль, Роман (Дійсне ім'я є Борис Черненко. Коли отримав громадські папери, залишився при своєму батьківському імкєі Роман Коваль). Пітсберґ (Pittsburgh, Pennsylvania). 1954-1955. Рукопис. 2 док. 2 арк. В українській мові.
12. Лебединський, П. Торонто, Канада. 1962. Рукопис. 1 док. 1 арк. В українській мові.
13. [Мундурик?], Василь. Нью-Йорк (New York). 1960-1965. Рукопис. 10 док. 10 арк. В українській мові.
14. Рибалка, Константин. 1966. 1 док. 1 арк. В українській мові.
15. Степаненко, Микола. Сомерсет, Н.Дж. (Somerset, N.J.). 1961. Рукопис. 1 док. 2 арк. В українській мові.
16. Тихонович, Іван. В Америкі. 1960, 1961. 2 док. 4 арк. В українській мові.
17. Широкостеп, А. 1956, 1963. Машинопис. 2 док. 2 арк. В українській мові.
18. Черненко, Борис дивіться Коваль, Роман.
19. Поздоровлення з днем народження від група фармацевтів. Alles Gute zum Geburtstag wünschen. Фото почтівка. Б.д. Машинопис. 1 док. 1 арк.
20. GWG - Gemeinnützige Wohnstätten und Siedlungsgesellschaft mbH-) Неприбуткові житлові будинки та населений пункт?) München- 1986-2002. Друк, машинопис. 26 док. 58 арк. В німецькій мові.

21. Landeshauptstadt München Amt für Wohnungswesen (Держвна столиця муніципального управління житлового будівництва?). München. Друк, машинопис, рукопис. 1971, 1984-2002. 17 док. 24 арк. В німецькій мові.
22. Siemens-Betriebskrankenkasse. (Медичне страхування компанії Сіменс). München. 1983-2002. Машинопис, рукопис. Б.д., 1983-2002. 22 док. 24 арк. В німецькій мові.
23. Листи від лікарів які лікували Дубовика в роки 1997, 2000, 2002. Мюнхен. Друк, машинопис. 18 док. 27 арк. В німецькій мові.
24. Анкети для виповнення осіб які були силою вивезені з своїх країн на роботу в Німеччину (Ostarbeit). International Organisation für Migration. German Forced Labour Compensation Programme. München. 2001. Машинопис, рукопис. 5 док. 22 арк. В німецькій і англійській мовах.
25. Листи від Георга Олара (Georg Olar) в справі продажі квартири та ліквідації домашнього господарства покійної Маріани Шнайдер (Marianne Schneider). München. 1997. Машинопис, рукопис. 8 док. (5 копій) 8 арк. (5 копій). В німецькій мові.
26. Листи від Служби для Забезпечення і Сімейної Допомоги. Amt für Versorgung und Familienförderung. München. 1999-2002. 13 док. 45 арк. В німецькій мові.
27. Посвідка і кошт на відбування Дубовика і клініці. Мюнхен. 1998. Машинопис. 1 док. 2 док. 2 арк. В німецькій мові.
28. Пенсійна робітнича виплата. Arbeiterrentenversicherung. Мюнхен. 1961-1967. Машинопис, рукопис. 2 док. 2 арк. В німецькій мові.
29. Посвідки на закриття банкового конто і банкова книга. Kontoauszug. Мюнхен. 1997. Машинопис. 2 док. 4 арк. В німецькій мові.
30. Аплікація для допомоги. Application for assistance. Мюнхен. 1950? Машинопис, рукопис. 1 док 1арк. В англійській і німецькій мовах.
31. Інформаційний покажчик службів і влаштувань для сліпих і пошкоджених зор. Merkblatt. Мюнхен. 2002. Друк. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.
32. Формальний лист в справі платні за квартиру. Мюнхен, 1991. Машинопис, рукопис. 1 док. 1 арк. В німецькій мові.
33. Петиція До: Його Екселенції, Достойного д-ра Курта Вальдгайма, Генерального Секретаря Органзації Об'єднаних Націй, Нью-Йорк. Справа укаїнців з глибоким занепокоєнням порушенням прав на свободу думки, сумління й релігії в СССР взагалі, а в Українській СССР зокрема. Петицію подав Світовий Конгрес Вільних Українців. Петиція не виповнена. Торонто, Канада. 1976. Машинопис. 2 док. 2 арк. В українській і англійській мовах.

2.3 Листи невстановлених осіб із нерозбірливи-ми підписами. 1957, 1962-1966. 10 док. 20 арк. В українській мові.

3. Фотографії. Б.д., 1950, 1952, 1986, 1996., 128 док. 128 арк.

3.1 Альбом – з таборового життя в Мюнхені. Б.д., 93 док. 93 арк. (20 ст. альбому)

3.2 Індивідуальні фотографії. Б.б, 1950, 1958. 35 док. 35 арк.

1. Фотографії з таборового життя в Мюнхені. Б.д., 1950, 1958. 11 док. 11 арк.
2. Портретні фотографії Дубовика і портретні фотографії інших осіб. Мюнхен. Б.д., 16 док. 16 арк.
3. Дубовик на прийнятті в УВУ. Мюнхен. Б.д., 1996. 2 док. 2 арк.

4. Фотографії не зазначених осіб. Б.д., 1986. 6 док. 6 рак.